



## CONTROL REMOTO MULTIMEDIA UNIVERSAL

## CONTROLE REMOTO UNIVERSAL

# Control remoto multimedia universal Xbox 360

Gracias por elegir el Control remoto multimedia universal Xbox 360 para el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360™. El control multimedia permite controlar la televisión, la reproducción de DVD y CD en Xbox 360, Windows Media Center y la Interfaz Xbox mediante un control remoto elegante y práctico. El Control remoto multimedia universal ofrece:

- Diseño ergonómico con botones con retroiluminación.
- Amplia biblioteca de códigos de fácil utilización.
- Controles integrados de Microsoft® Windows® Media Center.
- El botón Guía Xbox y los botones A, B, X y Y facilitan el acceso a la Interfaz Xbox.

Para ampliar tu capacidad de control sin cables, puedes agregar un Adaptador de red inalámbrico Xbox 360 y un Control Remoto Inalámbrico Xbox 360. Para conseguir resultados multimedia superiores con televisiones de alta definición, echa un vistazo a la gama completa de cables audio/video Xbox 360 y busca el que aproveche al máximo tu configuración audio/video.

### **ADVERTENCIA**

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para los manuales de sustitución, visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al Servicio de soporte al cliente (consulta "Si necesitas más ayuda").



La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2).

Desecha este producto de acuerdo con las disposiciones locales y nacionales (en caso de haberlas), incluyendo aquellas que regulan la recuperación y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados (EEED).

### **Seguridad de las baterías desechables**

El uso indebido de las baterías podría provocar fugas de líquido, calentamiento o explosiones. Riesgo de incendio si se sustituyen las baterías por otras de tipo incorrecto. El líquido derramado es corrosivo y podría ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y en los ojos, y resulta nocivo si se ingiere. Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantén las baterías fuera del alcance de los niños.
- No calientes, abras, perfores, deformes ni arrojes las baterías al fuego.
- Utiliza únicamente baterías alcalinas, de tipo AA (LR6).
- No mezcles baterías nuevas con viejas.
- Extrae las baterías si están gastadas o antes de guardar el control durante mucho tiempo.
- Si sale líquido de una batería, extráela todas procurando que el líquido derramado no entre en contacto con la piel ni con la ropa. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o con la ropa, límpialo con agua inmediatamente. Antes de colocar baterías nuevas, limpia a fondo el compartimento para baterías con una toallita de papel húmeda o sigue las recomendaciones de limpieza del fabricante de las baterías.
- Desecha las baterías de acuerdo con las disposiciones legales y nacionales (si las hubiere).

Inserta las baterías de acuerdo con las siguientes instrucciones.

## CONFIGURAR EL CONTROL REMOTO MULTIMEDIA UNIVERSAL

### Insertar las baterías

#### Para colocar las baterías en el control remoto:

- 1 Extrae la tapa de las baterías del control remoto.
- 2 Coloca dos baterías AA (LR6) nuevas como se indica en la parte inferior de la tapa de las baterías del control remoto. Para un desempeño óptimo, se recomienda no utilizar baterías AA recargables.
- 3 Vuelve a colocar la tapa de las baterías del control remoto.

#### Programar el control remoto multimedia universal para tu televisión

Antes de poder utilizar el control con tu televisión tienes que programarlo para utilizarlo con la marca de dicha televisión. El control remoto se puede programar siguiendo dos métodos: introduce manualmente el código de la televisión o búscalos automáticamente.

Para obtener una lista actualizada de la biblioteca de códigos de televisiones, visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support).

#### NOTA

Después de 30 segundos de inactividad, el control remoto sale de la pantalla de programación de televisión. Si se pulsa cualquier botón que no sea del 0 al 9, CH ni PG se devolverá al control remoto su configuración original.

#### Para introducir un código de la televisión:

- 1 Enciende la televisión y dirige el control remoto hacia ella.
- 2 Presiona los botones TV y OK a la vez y manténlos presionados durante dos segundos. Todos los botones del control remoto se iluminarán durante los segundos. Después solamente quedarán iluminados los botones de la televisión (1 a 12).
- 3 Introduce el código de tu televisión.
- 4 Presiona de nuevo el botón TV para guardar el código y salir. Todos los botones del control remoto parpadearán tres veces para confirmar la selección.

#### Para buscar automáticamente el código de la televisión:

- 1 Enciende la televisión y dirige el control remoto hacia ella.
- 2 Presiona los botones TV y OK a la vez y manténlos presionados durante dos segundos. Todos los botones del control remoto se iluminarán durante los segundos. Después solamente quedarán iluminados los botones de la televisión (1 a 12).
- 3 Pulsa el botón CH o PG para enviar una serie de comandos de apagado a la televisión. Repite este paso hasta que la televisión se apague.

#### NOTA

Dale tiempo suficiente a la televisión para que pueda responder al comando de apagado después de cada presión de botón. Algunas televisiones tardan más tiempo en reaccionar a los comandos de apagado que otros.

- 4 Presiona el botón TV para guardar el código y salir. Todos los botones del control remoto parpadearán tres veces para confirmar el código.

#### NOTAS

- Si, una vez que se haya establecido el código de la televisión, compruebas que el control no funciona o lo hace de forma incompleta o imprecisa, prueba otro código para la marca de tu televisión o búscalos automáticamente. Para buscar otro código después de que se apague la televisión en el paso 3, enciéndela y sigue pulsando CH o PG con otros códigos antes de continuar con el paso 4.
- El Control remoto multimedia universal funciona únicamente con televisiones y con la consola Xbox 360. No controla dispositivos VCR, DVR, reproductores de DVD ni equipos de audio.

## UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO MULTIMEDIA UNIVERSAL

Tu control remoto funciona como cualquier control remoto de televisión. Incluye además controles para la consola Xbox 360 y un botón que permite el acceso directo a una computadora conectada que tenga instalada Windows Media Center.

#### Botones del control

El botón Guía Xbox del control remoto pone todas las posibilidades de la Xbox 360 al alcance de tus dedos. Puedes utilizarlo, junto con los botones A, B, X, Y y OK, para desplazarte por la Guía Xbox y la Interfaz Xbox de la consola Xbox 360, exactamente como lo harías con tu control de juegos.

### Botón Start de Windows Media Center

El botón Start de Windows Media Center te permite el acceso a una computadora conectada que tenga instalada Windows Media Center a través de la consola Xbox 360. Si la consola Xbox 360 está configurada para utilizar Windows Media Center, al pulsar el botón se iniciará Windows Media Center. Si la consola aún no está configurada para utilizar Windows Media Center, al presionar el botón se iniciará el Asistente de configuración de Windows Media Center.

El botón de Windows Media Center también sirve para encender la consola si ésta está apagada.

### Modo TV

Para utilizar el Control remoto multimedia universal en tu televisión, pulsa el botón TV antes que otros botones de control de la televisión. Cuando estés en modo TV, los botones del control remoto no se iluminarán hasta que se pulsen.

### LIMPIEZA DEL CONTROL REMOTO

Límpiala sólo con un paño seco o ligeramente húmedo. Si utilizas soluciones de limpieza o intentas limpiar los conectores, es posible que cause daños al control remoto.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen problemas, prueba una de las soluciones siguientes.

#### Las características de DVD no funcionan

Es posible que algunos DVD no admitan todas las características de reproducción de DVD de Xbox 360, como los subtítulos, pistas de audio multilingüe, múltiples ángulos de visión y reproducción a cámara lenta. Para obtener más información acerca de las características admitidas, consulta la documentación del productor del DVD. En casos excepcionales, algunos DVD podrían no funcionar correctamente. Esto se debe sobre todo a diferencias en el proceso de fabricación o de codificación del software de video del DVD.

#### El video o el sonido son de mala calidad o no se reproducen

Asegúrate de que el cable audio/video está bien conectado. Para obtener más información sobre la configuración y la solución de problemas de audio/video, consulta el manual de configuración de Xbox 360 o las instrucciones del cable audio/vídeo.

#### Los botones no funcionan

Asegúrate de que las baterías están en buen estado; para ello, prueba el control remoto con baterías nuevas. Prueba a extraer las baterías del control remoto, pulsar todos los botones dos veces, y volver a colocar las mismas baterías.

#### Bajo desempeño con la consola Xbox 360

- Asegúrate de que tienes baterías nuevas en el control remoto.
- Dirige el control remoto hacia el sensor infrarrojo próximo a la unidad de memoria A.
- Comprueba que el sensor infrarrojo no esté bloqueado o tapado.
- Asegúrate de que utilizas el control remoto a una distancia menor a 3 metros del sensor infrarrojo.
- Cierra cortinas y persianas durante las horas de sol para reducir los rayos infrarrojos del entorno.

### SI NECESITAS MÁS AYUDA

Visita [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) o llama al Servicio de soporte al cliente de Xbox:

• México: 001-866-745-83-12 (usuarios TTY: 001-866-251-26-21)

• Colombia: 01-800-912-1830

• Chile: 1230-020-6001

No lleves la consola Xbox 360 ni los accesorios a tu distribuidor para que los repare o les dé mantenimiento a no ser que te lo diga un empleado del Servicio de soporte al cliente de Xbox.

### **No intentes realizar reparaciones**

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus accesorios en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica o fuego; además, la garantía quedará cancelada.

### RECICLAJE DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS DESECHADOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y OTROS PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOLECCIÓN POR SEPARADO

Este símbolo en el producto o en su empaque significa que este producto no puede desecharse con el resto de basura doméstica. En este caso, es tu responsabilidad llevarlo a un punto de recolección adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La recolección por separado y el reciclaje ayudarán a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del hombre y el medio ambiente que el desecho inadecuado podría causar por la posible presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información acerca de dónde tirar los equipos eléctricos y electrónicos desechados, ponte en contacto con la correspondiente oficina de tu municipio o ciudad, el servicio de recolección de basura, o el establecimiento en el que compraste este producto. Escribe a [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com) para obtener información adicional acerca de EEED.

### PARA LOS CLIENTES DE ESTADOS UNIDOS

Este dispositivo cumple las normas FCC, parte 15. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe poder soportar interferencias de cualquier tipo, incluidas las que provoquen anomalías de funcionamiento.

Nombre comercial: Microsoft Corp. Parte responsable: Microsoft Corporation

Dirección: One Microsoft Way Número de teléfono: (800) 4MY-XBOX Redmond, WA 98052 U.S.A.

Este equipo ha sido probado y se ha concluido que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B conforme a las normas FCC, parte 15. Estos límites pretenden proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación en zona residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía por radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza como se describe en las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no se puede garantizar que no provocará interferencias en situaciones concretas. Si el equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede saberse apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario debería intentar subsanar las interferencias con una o varias de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio y televisión.

Atención: Cualquier cambio o modificación del sistema que no tenga la aprobación expresa del fabricante podría invalidar el permiso que tiene el usuario para utilizar el equipo.

### COPYRIGHT

La información contenida en este documento, incluida la dirección URL y otras referencias a sitios Web, está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre que no se indique lo contrario, las compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares y acontecimientos citados en los ejemplos son ficticios y no se pretende hacer referencia ni debe deducirse referencia alguna a compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares o acontecimientos reales. El usuario es responsable de cumplir todas las leyes de derechos de autor aplicables. Sin que ello limite los derechos protegidos por los derechos de autor, queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotografía, grabación, etc.) sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft podría tener patentes, aplicaciones patentadas, marcas comerciales, derechos de autor o derechos de propiedad intelectual sobre los temas incluidos en este documento. Salvo cuando se indique expresamente en el contrato de licencia por escrito de Microsoft, la posesión de este documento no implica la licencia sobre dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor o demás propiedad intelectual.

© 2006 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Microsoft, Windows, Windows Media, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, los logotipos de Xbox y el logotipo de Xbox Live son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

# Controle Remoto Universal Xbox 360

Obrigado por escolher o Controle Remoto Universal Xbox 360 para o Xbox 360™, sistema de videogame e entretenimento. O controle remoto permite controlar a reprodução de CDs e DVDs - na TV e no Xbox 360 -, o Windows Media Center e o Menu Xbox com um único controle versátil e elegante. O Controle Remoto Universal possui:

- Design ergonômico, com botões com iluminação de fundo.
- Biblioteca de códigos ampla e fácil de usar.
- Controles do Microsoft® Windows® Media Center integrados.
- Botão Painel Xbox e botões A, B, X e Y para fácil acesso ao Menu Xbox.

Para aprimorar sua experiência sem fio, considere a possibilidade de adicionar um Adaptador de Rede Xbox 360 sem Fio e o Controle Xbox 360 sem Fio. Para obter uma experiência de mídia superior com televisores de alta definição, confira a linha completa de cabos de vídeo Xbox 360 e encontre aquele que oferecerá o máximo com a sua configuração AV.

## Aviso

Antes de usar o produto, leia este manual e os manuais do console Xbox 360 para obter informações importantes sobre segurança e proteção à saúde. Guarde todos os manuais para referência futura. Para reposição dos manuais, visite [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou ligue para o atendimento ao cliente Xbox (consulte "Se precisar de ajuda adicional").

A garantia limitada que cobre este produto pode ser encontrada no manual de garantia do Xbox 360 (Volume 2).

Descarte este produto de acordo com as regras de tratamento de lixo locais e nacionais (se houver), inclusive as que regem a recuperação e reciclagem de equipamentos eletrônicos descartados (WEEE).

## Segurança de pilhas descartáveis

O uso inadequado das pilhas pode resultar em vazamento do fluido, superaquecimento ou explosão das pilhas. Há risco de fogo, se as pilhas forem substituídas por um tipo incorreto.

O fluido liberado pelas pilhas é corrosivo e pode ser tóxico, provocando queimaduras nos olhos e na pele, além de ser nocivo se ingerido. Para reduzir o risco de lesões:

- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não aqueça, abra, perfure, corte ou descarte pilhas no fogo.
- Use somente pilhas alcalinas, tipo AA (LR6).
- Não use pilhas novas e usadas juntas.
- Remova as pilhas se estiverem descarregadas ou se for armazenar o controle por um período extenso.
- Se uma pilha vazar, remova todas as pilhas, evitando que o fluido liberado toque sua pele ou roupas. Se o fluido das pilhas entrar em contato com a pele ou roupas, lave a pele com água corrente imediatamente. Antes de inserir pilhas novas, limpe bem o compartimento das pilhas com papel toalha úmido, ou siga as recomendações do fabricante das pilhas para limpeza.
- Descarte as pilhas de acordo com as regulamentações locais e nacionais (se houver).

Insira as pilhas de acordo com as instruções a seguir.



## Botão Start do Windows Media Center

O botão Start do Windows Media Center permite acessar um PC baseado no Windows Media Center conectado, por meio do console Xbox 360. Se você tiver configurado o controle para usar o Windows Media Center no console Xbox 360, pressionar esse botão iniciará o Windows Media Center. Se ainda não tiver feito isso, pressionar esse botão iniciará o assistente de configuração do Windows Media Center.

O botão Windows Media Center também ligará o console, se estiver desligado.

## Modo TV

Para usar o Controle Remoto Universal com a TV, pressione o botão TV antes de pressionar qualquer outro botão de controle da TV. No modo TV, os botões do controle remoto só acenderão quando são pressionados.

## LIMPAR O CONTROLE REMOTO

Limpe somente com um pano seco ou levemente umedecido. O uso de produtos de limpeza ou tentativas de limpar os conectores podem danificar o controle remoto.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas, tente as possíveis soluções descritas abaixo.

### Os recursos do DVD não funcionam

Alguns DVDs não oferecem suporte para todos os recursos de reprodução de DVD do Xbox 360, como legendas, trilhas de áudio multilíngues, múltiplos ângulos de visão e reprodução em câmera lenta. Para obter informações sobre os recursos para os quais há suporte, consulte a documentação do produtor do DVD. Em raras instâncias, alguns DVDs podem não funcionar corretamente. Isso se deve principalmente a variações no processo de fabricação ou codificação do software de vídeo em DVD.

### Video ou som não funcionam ou apresentam baixa qualidade

Verifique se o cabo AV está conectado adequadamente. Para obter informações sobre configuração e solução de problemas de AV, consulte o manual de instalação do Xbox 360 ou as instruções do seu cabo AV.

### Os botões não funcionam

Verifique se as pilhas ainda estão carregadas, testando o controle remoto com pilhas novas. Experimente remover as pilhas do controle remoto, pressionando todos os botões duas vezes, e substituí-las por outras.

### Baixo desempenho com o console Xbox 360

- Verifique se as pilhas do controle remoto ainda estão carregadas.
- Aponte o controle remoto diretamente para o sensor infravermelho adjacente ao slot de unidade de memória A.
- Verifique se o sensor infravermelho não está bloqueado ou encoberto.
- Confira se você está usando o controle remoto em um raio de aproximadamente 3 metros (10 pés) do sensor infravermelho.
- Feche cortinas e persianas durante o período de luz do sol para reduzir o infravermelho ambiente.

## SE PRECISAR DE AJUDA ADICIONAL

Visite [www.xbox.com/support](http://www.xbox.com/support) ou ligue para o atendimento ao cliente Xbox:

• Brasil: 0800-891-9835

Não deixe o console Xbox 360 ou seus acessórios com o seu fornecedor para reparos ou serviços, a menos que seja instruído a fazê-lo por um representante do atendimento ao cliente Xbox.

## Aviso

Nunca tente desmontar, consertar ou modificar o console Xbox 360, a alimentação de energia ou os acessórios. Isso pode representar risco de lesões graves ou morte, decorrentes de choque elétrico ou fogo, e anula a garantia.

## ELIMINAÇÃO DE LIXO ORIGINÁRIO DE EQUIPAMENTOS ELETRO-ELETRÔNICOS NA UNIÃO EUROPEIA E EM OUTROS PAÍSES COM SISTEMAS DE COLETA SELETIVA

Este símbolo em um produto ou em sua embalagem significa que o produto não pode ser descartado com o lixo doméstico. Pelo contrário, é responsabilidade do proprietário levá-lo a um ponto de coleta para reciclagem de equipamento eletro-eletrônico. A coleta seletiva e a reciclagem contribuem para a preservação dos recursos naturais e evitam consequências negativas potenciais, para a saúde humana e para o ambiente, que poderiam ser causadas pelo descarte inadequado de equipamentos eletro-eletrônicos, devido à possível presença de substâncias nocivas nesses equipamentos. Para obter mais informações sobre onde descartar lixo eletro-eletrônico, contate a prefeitura ou administração regional local, o serviço de coleta seletiva ou a loja em que comprou o produto. Contate [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com) para obter mais informações sobre a WEEE.

## PARA CLIENTES NOS ESTADOS UNIDOS

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regulamentações FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- (1) O dispositivo não pode causar interferência nociva e
- (2) O dispositivo deve aceitar toda e qualquer interferência recebida, inclusive interferências que afetem sua operação.

**Nome da empresa:** Microsoft Corp. **Parte responsável:** Microsoft Corporation

**Endereço:** One Microsoft Way Redmond, WA 98052 U.S.A. **Telefone:** (800) 4MY-XBOX

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe B, conforme a Parte 15 da regulamentação FCC. Esses limites foram criados para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às radiocomunicações. Entretanto, não há garantia de que tal interferência não ocorra em uma instalação particular. Se o equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência por meio de uma das medidas a seguir:

- Reorientar ou mudar o local da antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter auxílio.

Cuidado: Alterações ou modificações feitas no sistema não aprovadas expressamente pelo fabricante podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.

## COPYRIGHT

As informações neste documento, incluindo URLs e outras referências a sites da Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso. A menos que de outra forma observado, as companhias, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de e-mail, logotipos, pessoas, lugares e eventos de exemplo mencionados aqui são fictícios, e nenhuma associação com uma companhia, organização, produto, nome de domínio, endereço de e-mail, logotipo, pessoa, lugar ou evento real é intencional nem deve ser inferida. A conformidade a todas as leis de propriedade intelectual é de responsabilidade do usuário. Sem restrição os direitos protegidos como propriedade intelectual, nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida em um sistema de recuperação, ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, por fotocópia ou gravação, ou outros), ou para qualquer propósito, sem a permissão expressa por escrito da Microsoft Corporation.

A Microsoft pode ter patentes, solicitações de patentes, marcas comerciais, copyrights ou outros direitos de propriedade intelectual cobrindo o assunto deste documento. Exceto como expressamente definido em um contrato de licença escrito da Microsoft, o fornecimento deste documento não confere qualquer licença a essas patentes, marcas comerciais, copyrights ou outra propriedade intelectual.

© 2006 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, Windows, Windows Media, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, os logotipos Xbox e o logotipo Xbox Live são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.